UNIVERSITY OF
EASTERN FINLAND

Itä-Suomen yliopisto

JOENSUU
Yliopistokatu 2
PL 111, 80101 Joensuu

KUOPIO
Yliopistonranta 1
PL 1627, 70211 Kuopio

SAVONLINNA
Kuninkaankartanonkatu 5-7
PL 86, 57101 Savonlinna

uef.fi

Koulusivistyskielen määritteleminen ja tutkinnon kielitaitovaatimukset

Opiskelijan koulusivistyskieli vaikuttaa suoritettavan tutkinnon kielitaitovaatimuksiin, alemman ja ylemmän korkeakoulututkinnon kypsyysnäytteen kieleen sekä opettajakelpoisuuteen.

Valtioneuvoston asetuksen mukaan (19.8.2004/794, 6 §) opiskelijan tulee alempaan tai ylempään korkeakoulututkintoon sisältyvissä opinnoissa tai muulla tavalla osoittaa saavuttaneensa:

1) suomen ja ruotsin kielen taidon, joka julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annetun lain (424/2003) 6 §:n 1 momentin mukaan vaaditaan valtion henkilöstöltä kaksikielisessä viranomaisessa ja joka on tarpeen oman alan kannalta; sekä

2) vähintään yhden vieraan kielen sellaisen taidon, joka mahdollistaa oman alan kehityksen seuraamisen ja kansainvälisessä ympäristössä toimimisen.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei koske opiskelijaa, joka on saanut koulusivistyksensä muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä, eikä opiskelijaa, joka on saanut koulusivistyksensä ulkomailla. Tällaiselta opiskelijalta vaadittavasta kielitaidosta määrää yliopisto.

Yliopisto voi erityisestä syystä vapauttaa opiskelijan 1 momentissa säädetyistä kielitaitovaatimuksista osittain tai kokonaan.

Valtioneuvoston asetuksen mukaan (12.6.2003/481, 20 §) henkilön katsotaan saaneen koulusivistyksensä sillä kielellä, jolla hän on perusopetuslain (628/1998) tai lukiolain (629/1998) mukaisista tai vastaavista opinnoista saamassaan päättötodistuksessa saanut hyväksytyn arvosanan äidinkielenä opiskellusta suomen tai ruotsin kielestä. Sen, joka on suorittanut ylioppilastutkinnon eri kielellä kuin 1 momentissa tarkoitetulla koulusivistyskielellään, katsotaan kuitenkin saaneen koulusivistyksensä myös sillä kielellä, jolla hän on ylioppilastutkinnossa suorittanut hyväksytyn kokeen äidinkielessä tai saanut vähintään arvosanan magna cum laude approbatur suomi toisena kielenä tai ruotsi toisena kielenä -kokeessa.

Koulusivistyskielen määrittely on oheisessa prosessikaaviossa.

Koulusivistyskieli, kypsyysnäytteen kieli ja tutkintoon kuuluvat kieliopinnot kirjataan tutkintotodistukseen.

UNIVERSITY OF
EASTERN FINLAND

Itä-Suomen yliopisto

JOENSUU
Yliopistokatu 2
PL 111, 80101 Joensuu

KUOPIO
Yliopistonranta 1
PL 1627, 70211 Kuopio

SAVONLINNA
Kuninkaankartanonkatu 5-7
PL 86, 57101 Savonlinna

uef.fi

Koulusivistyskieli on suomi tai ruotsi

Itä-Suomen yliopiston johtosäännön (12 §) mukaan osaston/laitoksen johtajan yhtenä tehtävänä on päättää opiskelijalta vaadittavasta kielitaidosta. Osaston/laitoksen johtaja voi perustellusta syystä vapauttaa opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on suomi tai ruotsi, pakollisista kieliopinnoista kokonaan tai osittain. Ruotsin kielen tai vieraan kielen opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla aiempien ko. kielen opintojen puuttuminen, vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy. Äidinkielen puhe- ja kirjoitusviestinnän opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy.

Vapautusta koskeva hakemus jätetään opintopalveluihin. Vapautusta on haettava heti opintojen alussa.

Koulusivistyskieli on muu kuin suomi tai ruotsi

Itä-Suomen yliopiston johtosäännön (12 §) mukaan osaston/laitoksen johtajan yhtenä tehtävänä on päättää opiskelijalta vaadittavasta kielitaidosta. Jos opiskelijalla on koulusivistyskielenä jokin muu kuin suomi tai ruotsi, hänen tulee hakea päätöstä osaston/laitoksen johtajalta tutkintoon vaadittavista kieliopinnoista ja kypsyysnäytteen kielestä. Päätöstä tutkintoon vaadittavista opinnoista ja kypsyysnäytteen kielestä tulee hakea opintojen alussa. Hakemus jätetään opintopalveluihin.

Akateeminen rehtori Harri Siiskonen

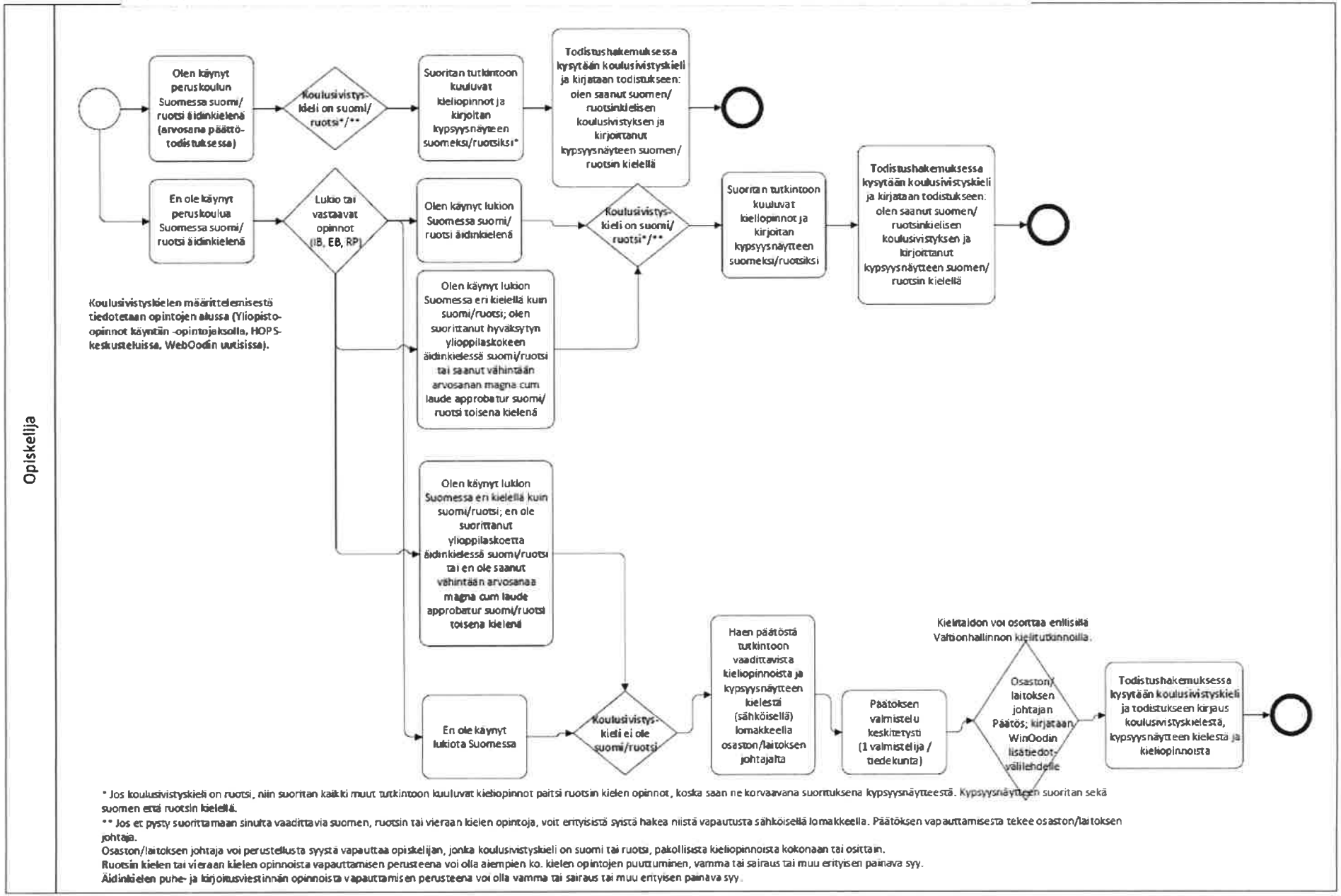
Liite Prosessikuvaus

Jakelu Tiedekunnat
Opintopalvelut
Kielikeskus
Kirjasto
ISYY

Koulusivistyskielen määrittely (huom. Sivistyskieliä voi olla kaksi)

Vaikutusta:

- tutkinnon kielitaitovaatimuksiin
- kypsyysnäytteen kieleen
- opettajakelpoisuuteen



* Jos koulusivistyskieli on ruotsi, niin suoritan kaikki muut tutkintoon kuuluvat kieliopinnot paitsi ruotsin kielen opinnot, koska saan ne korvaavana suorituksena kypsyysnäytteestä. Kypsyysnäytteen suoritan sekä suomen että ruotsin kielellä.

** Jos et pysty suorittamaan sinulta vaadittavia suomen, ruotsin tai vieraan kielen opintoja, voit erityisistä syistä hakea niistä vapautusta sähköisellä lomakkeella. Päätöksen vapauttamisesta tekee osaston/laitoksen johtaja.

Osaston/laitoksen johtaja voi perustellusta syystä vapauttaa opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on suomi tai ruotsi, pakollisista kieliopinnoista kokonaan tai osittain.

Ruotsin kielen tai vieraan kielen opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla aiempien ko. kielen opintojen puuttuminen, vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy.

Äidinkielen puhe- ja kirjoitusviestinnän opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy.